Digitized by the Internet Archive
in 2007 with funding from
Microsoft Corporation

http://www.archive.org/details/n07pioneerovsimp03simpuoft

PE
1147
P6
V.3
no.7

Vol. III, No. 7. OKTOEBER 1914. Pries 2d.

THE PIONEER

OV SIMPLIFIED SPELING.

3 1761 04718218 3

KONTENTS.

Tu Wurk Again!—Speling Reform and Pees.—Rashonal Speling [Ofishal].—Dhi Skym from Chile.—When the Printer Thinks.—The Short Kut.—Noets and Nyuz.—Pres Kutingz.—Editorial Noet.

LIBRARY
JUL 1 1932
UNIVERSITY OF TORONTO

PUBLISHT BI THE

SIMPLIFIED SPELING SOSIETI,

44 GREAT RUSSELL STREET, LONDON, W.C.

The Traid suplied bi

SIMPKIN, MARSHALL, HAMILTON, KENT, & CO.,

32 Paternoster Row, E.C.

It's an Ill Wind

That Blows Nobody Good

To keep the banner of business flying amid the storms of war, THE PIONEER readers are given the rare opportunity this month of possessing, practically as a gift, the £1 MODERN ENGLISH DICTIONARY, the latest and ripest product of modern scholarship. At all booksellers this identical book—bound sumptuously in leather—cannot be had for less than £1 net. Special arrangements have been made for a certain limited quantity of these books to be distributed to THE PIONEER readers for a sum of 5s. each, including postage. The distribution of this essential, this lovely book, as Mrs. Philip Snowden calls it, is not a sale, but really a present to readers of THE PIONEER. *Wartime gifts they are in fact.* In these times of deep and solemn patriotism every man is proud of our national language and literature, that golden bond of sweet English speech which makes the Empire one. This beautiful book is worthy memorial and treasury of that language. *It contains the latest words.* It is indispensable to every business house and student.

£1 for 5/= Post Free

SIR WILLIAM RAMSAY, K.C.B., D.Sc., &c., world-famed scholar and scientist, writes:—"The handsome Dictionary. I have tested it in several ways and found it exact. I hope it may have the success which it deserves."

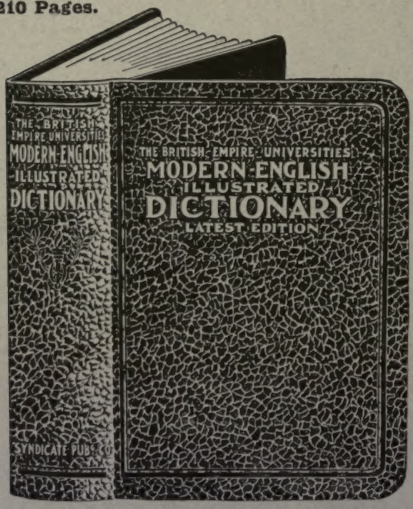
A WEALTH OF SCHOLARS.

Some of the Editorial Contributors to this Dictionary are:—

Prof. Sir ARTHUR QUILLER-COUCH ("Q." the famous Novelist).
Prof. GEORGE SAINTSBURY, M.A., LL.D., D.Litt.
Prof. HENRY CECIL KENNEDY WYLD, B.Litt., Oxon.
Lieut.-Gen. Sir ROBERT BADEN-POWELL, K.C.B., LL.D., F.R.G.S.
Sir JAMES YOXALL, M.A., M.P.
Prof. I. GOLLANCZ, M.A., Litt.D., F.B.A.
Prof. WALTER RIPPMANN, M.A.
FRANK W. DYSON, F.R.S., LL.D., the Astronomer Royal.
Prof. FOSTER WATSON, M.A., D.Litt.
HENRY R. TEDDER, F.S.A., Secretary and Librarian of the Athenæum.

GENUINE LIMP LEATHER.

1210 Pages.



Greatly reduced Illustration of latest Dictionary Actual Book ten times this size.

CUT OR COPY OUT THIS FORM AND POST TO-DAY

£1 for 5/=

To Dictionary Department,
"THE PIONEER,"
44 RUSSELL STREET,
LONDON, W.C.

I desire to have my name put on the list of THE PIONEER applicants for the £1 Presentation Copies of the MODERN ENGLISH DICTIONARY, and enclose cheque (or postal order) for *five shillings in full payment*, including postage.

Name .....
(Mr., Mrs., or Miss)

Address .....

.....

NOTE.—*The Editor guarantees to return at once and in full the sum of 5s. to any applicant who, after receiving the* DICTIONARY, *is not completely satisfied with it.*

A COLLEGE AT YOUR ELBOW.

THE PIONEER

OV SIMPLIFIED SPELING.

VOL. III, NO. 7. OKTOEBER 1914.

TU WURK AGAIN!

WE thaut it ekspeedient not tu isyu THE PIONEER in September. We feel konfident that the memberz ov our Sosieti wil not blaim us, for at the tiem when we had tu desied the point everithing woz eklipst bi the vaast strugl ov naishonz. It woz holidai tiem. Whot "holidaiz" we hav had! Insted ov pees and rest the rekordz ov hideus slauter, ov kruel bereevments, hav been with us; aulso, it iz truu, rekordz ov fien devoeshon, ov grand heroizm. We ar plunjd in the midst ov whot we fondli beleevd wood never kum.

At the end ov the sekond munth we fiend that our konfidens in ourselvz az a naishon, az a yunieted Empier, haz not been misplaist. We hav gladli maid sakrifiesez, for we noe our kauz tu be just, and, if further sakrifiesez ar kauld for, we shal not be found wonting. But thair ar sum thingz we kan not and must not sakrifies, and formoest amung theez iz edyukaishon. When the wurk ov destrukshon iz at an end, the wurld, sader and wiezer, wil set about bilding up again. If we ar tu bild wel we must see tu it that our skuulz ar kept az efishent az we kan maik them.

We beleev that the Empier wil ariez from this momentus strugl mor pouerful, pyurified in the fier, and our langwij wil spred mor wiedli than ever befor, and so aid in the wurk ov pees. This iz no tiem for us tu giv up the taask tu which we hav set our hand. Our peepl hav been harshli braut intu kontakt with the realitiz ov lief. Iz it tuu much tu ekspekt that thai wil nou realiez the horibl waist ov tiem, the blunting ov the intelijens, which our prezent speling involvz? Shuurli the frivolus objekshonz urjd against reform wil nou be hurd mor rairli; shuurli the grait gain that reform wood bring wil be mor wiedli apreeshiaited.

The holidai tiem iz oever, the dorz ov our skuulz hav been oepend again, and the teecherz ar at wurk. Edyukaishonal problemz

tiem, we apeel tu teecherz tu help us in the mater bi siening the petishon thru the braanchez ov the Nashonal Yunion ov Teecherz and the Asistant Maasterz' Asoesiaishon, and uther Asoesiaishonz, huuz sekretariz hav aul been suplied with kopiz, or bi rieting direkt tu the ofis at 44 Great Russell Street, London, W.C., whair thai wil be suplied with a kopi and a stampt adrest enveloep.

The Petishon duz not komit signatoriz tu apruuving ov eni spesifik skeem ov reform. We kaul it a children'z charter, but it iz a teecherz' charter aulso.

Hou "Pioneer" Reederz kan Help.

Our reederz kan mateeriali asist us bi kolekting signatyurz from amung thair list ov frendz and akwaintansez. We shal be pleezd tu forwerd petishon sheets with stampt adrest enveloep for return poestij tu eni reeder hu kairz tu riet and aask for them. We wont tu maik our petishon a nashonal apeel, and it iz not eezi tu duu this from our hedkworterz in London. Fortyunaitli our Sosieti haz meni outpoests thruout Britain, and it iz tu theez we look for help.

If everi member kolekted twenti signatyurz we shood hav mor than 40,000 at wun bloe. "A good start," we ventyur tu afurm. And ekselent valyu az propaganda! Sum ov our memberz hav aulredi helpt us moest loiali in this respekt and hav forwerded welfild petishon sheets. We ar sinseerli graitful tu them for the wurk so spontaineusli and unostentaishusli given tu a kauz that haz tu fiet eech inch ov the ground. We look, then, for a fresh demaand for Petishon formz from the reederz ov The Pioneer.

RASHONAL SPELING [OFISHAL!]

PLEEZ look at this:

> Nœ person hoo livz in thi fiev tounz ever thinks about thi kounti hee livz in. Hee ignœrz thi kounti, saiv that hee yooziz it sumtiemz az a legstrecher on holidai aafternoonz, az a man mai yooz hiz bak garden. Thi distrikt haz nuthing in komon with thi kounti; it iz richli sufishent in itself. Neverthiles, its self-sufishensi and thi troo sault saiver ov its lief kan œnli bee apreeshiaitid bie piktyering it hemd in bie thi kounti.

It iz veri much liek Simplified Speling, iz it not? The konsonants ar in absoluut akordans with the S.S. skeem. The vouelz difer oenli a litl; az a mater ov fakt in the orijinal we fiend speshal tieps hav been kut for the diegraafs, aa, ai, au, ee, ie, oo, ou; œ iz aulso yuzd, but that woz availabl befor.

And whair duz this eminentli rashonal speling apeer? *In a Guvernment publikaishon.*

Kwiet reesentli the Sivil Survis Komishon isyud "Specimens of Examination Papers set to Candidates for the situation of Female Typist in Government Departments." The regyulaishonz prefikst tu the paiperz kontain the foloing anounsment:

> *At any examination held after the end of the year* 1914 the following special test of spelling will be employed. The candidates will have a passage placed before them in which the pronunciation of the words is shown. They will be required to write the passage out in the correct spelling.

The turm "correct" iz preeviusli eksplaind az a speling rekogniezd bi eni standerd English dikshonari. (We wunder whether the egzaminerz noe, or hav besied them in printed form for referens, aul the vairiaishonz tu be found in our standerd English dikshonariz.)

No wun wil fail tu rekogniez the importans ov this nyu departyur, and we hu beleev in reform ar veri much indeted tu the Direktor ov Egzaminaishonz for taiking this step. Ov kors it iz, in the furst plais, simpli an ekspeedient for testing the speling without inkuring aul the trubl and inkonveeniens and ekspens ov giving diktaishonz tu theez kandidaits; that aloen justifiez its introdukshon. It wil, houever, aulso hav a konsiderabl indirekt efekt. Aul thoez prepairing for the egzaminaishon wil kum tu noe whot advaantij thair iz in a reezonabl speling. Thai wil aul hav tu pai atenshon tu thair pronunsiaishon. Aul that iz kleer gain.

And mai we not look upon the apeerans ov a rashonal speling in a Guvernment publikaishon az the thin end ov the wej? Get a kopi for yurself—it kosts oenli sikspens and kontainz ten spesimen pasijez, three fuulzkap paijez, in "ofishal S.S." It shood be veri valyuabl for our propaganda.

Driev the wej hoem!

DHI SKYM FROM CHILE.

[We hav plezher in printing this artikl from our esteemd kontribyutor Mr. H. DAVIS.]

DHI foloiq alfabet is an amplifikeeshun ov dhi skym dhat apyurd in THE PIONEER for Marc. In neemiq dhi leturs, *e* is tw bi pronownsd as in *met*, *c* is neemd *che*, and *q* is tw bi kxld *eng* :—

a be ke ce de dhe e fe ge he *short* i *loq* y je le me
ne eq o x pe re se she te the u ve w whe ze—
30 leturs.

Vowels.

at far met mate kin keen not note fur pull pool awe.
a aa e ee i y o oo u w ww x.

u, *w*, and *x* shwd bi neemd akordiq tw dhi vowel sownds in "fur," "pull," and "awe." Xl vowels aar dubld tw indikeet dheer loq sownds ekseptiq *i*, dhi loq sownd ov whic is rendurd bai *y*.

Rwwls.

1. Wurds dhat aar at present speld dhus—"trying, flying, worrying," ets., shwd bi ritun as foloos :—"Trayiq, flayiq, wuryiq," ets.

2. Suc wurds as "would, wool," ets., aar speld dhus : "wwd, wwl," ets., dhi inishal *w* konsidurd as if it weer e konsonant.

3. *I* is adopted as e handi and e wel noon simbol for dhi pursonal proonown. It is analogus tw dhi Spanish mood ov representiq *Usted* and *Ustedes* ("you," siqgiwlar and plwwral) bai *V.* and *VV.*

4. *C* and *Q* apyuriq in propur nowns tw bi pronownsd as in kurent speliq.

5. Dhi proonown "ye" tw bi rendurd dhus : *iy*.

Noot.—Wheer dhi aksent fxls on e vowel it syms ov litl importans whedhur e loq or e short vowel is ritun as far as sownd is konsurnd, but e loq wun survs tw indikeet dhi aksent, dherfor prefurabl.

Unles I am greetli misteekn, widh dhoos thurti leturs, for xl praktikal purposis, English mee bi rendurd purfektli fonetikal, and dhat widhowt dhi iws ov e siqgl daigraf or daiakritik. If in dhi foloiq rimaarks sum wurds shal apyur streenj and yvn unkwwth, it wil bi wel tw rimembur dhat in eksceenj iw hav fonetik konsistensi. Bai konsistensi I myn giviq tw yc letur oonli wun sownd, not restiq eni ov dhem owt ov dheer nacural posishuns tw form daigrafs. Wel noon speliqs, or kurent orthografikal forms, and fonetik representeeshon ov sownds aar entaiurli inkompatibl and kan nevur goo twgedhur. Bai memoraiziq dhi vowel formiwla, dhi fiw simpl rwwls, and dhi niw neems and fuqkshuns givn tw *c* and *q*, xl difikultis vanish at wuns for aidhur rydiq or raitiq akordiq tw dhis sistem.

It is e *sine qua non* in dhi present steet ov orthografik riform dhat eni propoosd alfabet for dhat purpos shal not konteen eni simbols not in present iws. Dhat fakt wil akownt for mai adopshun ov sum simbols. I kan imajin moor swwtabl leturs.

Y.—I twk dhis letur tw represent the loq sownd ov *i* bikxs I teek it tw bi e vowel, and nuthiq moor nor les dhan dhi ikwivalent ov *i* in xl keesis rigardiq sownd and powur. In dhi Spanish ov dhis kuntri, wheer formurli *y* wxs iwsd in suc wurds as *yo* ("I"), *yegua* ("meer"), meni rait *io* and *iegua* now. In Welsh xlso dhi wurd *iet* ("geet") and dhi furst paart ov *ies* in "biwtifwl" aar pronownsd eksaktli laik "yet" and "yes" in English.

Ageen, in English, dhi pronunsieeshun ov "alien" is givn dhus, "ale-yen," pleenli shooiq dhat *i* and *y* aar ov dhi seem valiw. As I had no udhur iws for it I dym it kwait korekt tw iwtilaiz it wheer it wxs nyded, giviq it dhi korespondiq neem. Fiw aar dhi English wurds wheer dhi loq sound is givn tw *y*; "yclad" and "ycleped" mee posibli surv as instansis.

Ng.—Dhis daigraf is e konsonant in Welsh, and is kxld "eng." As *q* wxs owt ov emploiment in dhis skym it has byn givn dhi neem ov "eng" in prefurens tw raitiq tww leturs for wun sownd.

C.—For dhi seem rysuns dhis simbol has byn tryted in laik manur, giviq it dhi neem "ce" ("chay"), as I thiqk e letur kan wurk just as wel bai itself if dhi korekt neem is givn it, as when dwwiq diwti bai dhi said ov dhi parasitik *h*.

X (Kxld *aw*).—I did not teek it prisaisli bikxs I am in luv widh it, but byiq uneebl tw faind e moor swwtabl letur: as it wxs owt ov wurk and, as it weer, redi tw teek eni sitiweeshun dhat ofurd, I twk it.

W.—Dhis letur is kxld *oo* in Welsh—dhat is, as *oo* in "mood," O.S. Sum greet orthografikal dokturs hav sed, in spait ov its neem, dhat it is e konsonant; udhurs dhat it is sumtaims e konsonant and at udhurs e vowel. As I dww not undurstand alfabetikal hurmafroditi, I shal rigard it as e vowel, but sumtaims dwwiq konsonantal wurk.

Now, I kanot komprihend how an areenjment laik dhi foorgooiq kan widh justis bi dubd un-English, if it bi boorn in maind dhat dhi magnifisent English laqgwij has enricd its vokabiwlari widh wurds from nyurli evuri noon tuq. It is esenshali English and lejitimeet tw teek e lyf owt ov eni bwk if it bi dymd praktikal and konvynient so tw dww. Tw teek sum points from dhi orthografi ov anudhur laqgwij—praktikali e fonetikal wun—as e paturn for riformiq its oon, has not, in mai estimeeshun, enidhiq un-English or unwais abowt it. Shwurli saiens is e komon iwnivursal propurti. I dww not noo if dhi adaptiq ov surten wel-noon simbols tw surten wel-noon sownds is wurdhi tw bi rekund as e saiens or not; it apyurs tw mi tww simpl e prooses tw merit suc e taitl.

Dheer is wun sownd veri ofn hurd in English dhat is not represented in dhis alfabet—viz., dhat givn tw *i* in "his, him, it, mill," ets., and tw *y* in "abyss, system, hymn," ets.; it is kwait difurent tw dhat hurd in "kin, sing, think, wish," ets. It is sumwhxt similar tw dhi French *u* in *sur*, *pur*, ets., and eksaktli laik dhi Welsh *u* in *cuu*, *mun* ("dyur, meed"). It is veri difikult for English pypl at present tw ditekt dhis sownd, but English fonetishans aar akweented widh it, and kxl it dhi laks sownd ov *i*.

I nyd not enlaarj on dhis point at present, for pypl in jenural inturmiks dhi tww sownds, and plees dhem in dheer propur pleesis as if bai instiqkt, but when fonetik treeniq bikums jenural, and korekt hyuriq teeks dhi plees ov instiqkt, I aprihend dhis veri sownd is gooiq tw giv moor trubl dhan eni wun in dhi laqgwij.

Sum pypl mee wundur how keem I, in dhis Chilian wildurnes, tw trubl mai hed abowt speliq riform. It keem abowt in dhis manur: I bikeem aweer ov dhi eksistens ov dhi S.S.S., and as an oold advokeet ov fonetik speliq, I joind it widhowt dilee: prokiwurd sum bwks trytiq on dhi subjekt, and bikeem e risipient ov THE PIONEER. In puriwsiq dhys bwks I nootisd dhat dheer wxs haardli e peej ov riformd speling dhat did not konteen palpabl erurs and unesesari inkonsistensis, meni ov dhem kontravyniq dhi rwwls whic dhi raiturs profesd tw adhyur tw, widhowt menshuniq dhoos ageenst dhi komon prinsipls ov fonetisism, akordiq tw mai aidya ov fonetiks.

In justis I must aknolej dhat, as dhi S.S.S. at present oonli profesis tw simplifai speliq, and, givn dhi prinsipl ov daigrafs as e beesis, I feel tw sy how its skym kan bi beturd. But, purmit mi tw profisai: Dhi S.S.S. has staarted on dhi myk and maild sistem, foloiq dhi path ov "lyst risistans," but it has xlso stepd on dhi slipuri slaid ov riformd speliq, and has xlredi komited soo meni sins ageenst dhi orthografikal Mrs. Grundy dhat rekonsilieeshun syms tw mi imposibl, and it wil bi kompeld tw kyp on glaidiq until dhi solid bed-rok ov purfekt fonetisism is rycd.

Ponduriq oovur dhi matur, I endevurd tw faind owt if sum udhur prinsipl kwd bi fownd tw wurk upon—sum manur ov dwwiq awee widh dhi nesesiti ov employiq daigrafs, bikxs it lyds tw komandyuriq leturs tw opureet owtsaid ov dheer nacural sfyurs, and kxsis no end ov trubls, ambigiwitis, and ikwivokee-

shuns, or els dhi employiq ov daiakritiks, in suc wurds as "conscience, science, singing, sanguine, quite, quiet," ets. I xlso nootisd keesis ov ridundansi, as foloos:—"yu, iu," tww kainds ov *i*'s widh dhi seem sownd—in fakt, meni thiqs dhat I nyd not menshun, for dhi propoosurs ov dhi skym aar wel aweer ov dhem. Dhi owtkum ov mai kojiteeshuns is dhis skym, whic I hav dhi onur tw prisent for dhi konsidureeshun ov dhi S.S.S.

Just a fiw wurds tuciq dhi rimaarks at dhi fwt ov dhi aartikl in dhi Marc PIONEER. It wil hav byn nootisd dhat dhee weer konfaind tw pointiq owt objekshuns tw dhis skym—dhat is, tw dhi apyurans ov sum wurds when ritun akordiq tw dhis sistem. Nuthiq wxs sed whedhur it wxs konsidurd e fonetik and konsistent sistem or not; in short, nuthiq wxs menshund as tw eni posibl merits it mee konteen. I hav not dhi lyst fxlt tw faind widh dhat. Evidentli dhi lurned Editor has left tw mi dhi konjynial task ov blooiq mai oon trumpet or for evur rimeen unpreesd. If I weer tw throo modesti tw dhi winds I shwd kleem dhat it is e purfektli fonetik and konsistent skym.

1. Suc speliqs as "fxlt, dww, wwd, xkwxrd" dw not komend dhemselvs tw mi meenli bikxs I am konvursant widh dhi Welsh laqgwij, naidhur aar dheer forms atraktiv or udhurwais tw mi, but dhee plys mi unkomonli wel as byiq striktli fonetik.

2. Tuciq voisd and voisles sowndz. It is not bikxs I am e Welshman dhat I mee pee litl or no atenshun tw sum posibl distiqkshun bitwyn suc sownds. I bilyv veri fiw Welshmen, or Englishmen aidhur, hav e klyur konsepshun ov suc teknikal turms. Howevur, widh dhi help ov e litl bwk entaitld *The Sounds of Spoken English*, I thiqk I kan now grasp dhi myniq ov dhi turm, but I am not shwur if I kwd xlwees plees *z* and *t*, ets., in dheer propur pleesis, and for dhi present I shal stik tw dhi rwwl ov not dipaartiq moor dhan is absolwwtli nesesari from kurent speliq, xlwees rimemburiq dhi nacural tendensi dhat drxs wun tw pronowns *z* and *t* aftur surten leturs, xldho aweer dhat dhi wurds aar speld widh *s* and *d*. I xlso teek intw akownt dhi fakt dhat it is *s*, and not *z*, dhat forms dhi plwwral ov so meni wurds, and dhat it is *ed*, and not *t*, dhat forms dhi past tens ov so meni udhurs, but I dww not wish tw apyur opinioneeted oovur dhi matur. If pursuns dhat aar betur jujis dhan I am shal diturmin tw introdiws suc ceenjis intw dhi orthografi, I shal ultimeetli folo swwt.

Dhi purfekshun dhat I kleem for dhis system is e kwxlifaid wun, and subjekt tw dhi limits ov posibiliti, and tw byiq konfaind tw eksistiq leturs oonli, and also tw whxt is praktikal, not straiviq tw indikeet eni difurensis in aidhur sownd or kwxntiti dhat aar oonli purseptibl tw dhi speshali treend yur.

I kleem not tw hav dipaarted from kurent speliq eni moor dhan I hav byn forsd tw dww bai fonetik eksijens, ekseptiq in dhi kees ov *c* and *q*. I oonli wish moor simbols weer aveelabl widhowt inventiq niw wuns, so dhat I kwd dww awee widh dhi *h* in dhi foloiq kombineeshuns: *dh*, *th*, *sh*, *wh*.

Mr. Ezra Sykes root in dhi Marc PIONEER as foloos: "No sistem kan be konsistent widhowt dhi introdukshun ov daiakritiks or niw leturs."

Dhis is mai ansur tw dhat asurshun, and I calenj him tw faind eni unfonetik speliq in dhis artikl, or eni inkonsistensi widh dhi rwwls leed down for obsurvans, ridundansi, or inadikwasi. Mai pronunsieeshun ov sum wurds mee bi inkorekt. If eniwun kan styur e klyurur koors dhen I hav dun bitwyn dhi Scylla ov daigrafs and dhi Charybdis ov daiakritiks, as an oold seelur I shwd laik tw sy his log-bwk. In udhur wurds, if eniwun kan prodiws e moor fonetik and konsistent skym dhan dhis, widh les simbols, les rwwls tw bi memoraizd, and widh les dipaarcur from kurent speliq, I shal adopt it widhowt dilee, and I wil meek e present ov dhis skym tw mai neeburs, dhi Auracanian Indians. It is unjust tw caarj dhi English laqgwij widh byiq ekstrymli skeers ov simbols.

HUGO DAVIS.

Freire, Chile.

"I AM much interested in the muuvment tu reform the speling. It iz a kolosal wun and rekwierz grait fortityud eeven tu start it. Oenli fyutyur—perhaps remoet fyutyur—jeneraishonz wil hav the benefit; but whi poestpoen a good thing just bekauz it iz difikult? Best wishez for the sukses ov 'the reformaishon.'"—Mis LIPPE, Queen's Gate School, Aberdeen.

WHEN THE PRINTER THINKS.

Bi an Oeld Jurnalist.

PRINTERZ ov the *genus irritabile* (and, az a jurnalist, I hav noen wun or or tuu such) mai, at furst siet ov this tietl, fling asied The Pioneer with sum kontyumeelius epithet eezier tu understand than tu print. "*When* the printer thinks, indeed!" I konseev an imajinari reeder mutering: "Liek the konfounded impurtinens ov theez skriblerz! Sum feloe hu kaan't hoeld a pen and huuz rieting needz mor thinking tu desiefer than ever it took tu prodyus." But, jentl reeder—if, indeed, yu hav not pruuvd yurself so unjentl az tu proseed no farther—the tietl ov this artikl iz misleeding: moest tietlz ar. I am not impliing that the printer never or eeven seldom thinks az he kliks merili thru hiz manyuskript. I wish oenli tu relait thoez okaizhonz in mi oen jurnalistik ekspeeriens when he obviusli thaut not wiezli, but tuu wel.

A printer wuns plaid me a skurvi trik when, az a yuthful aspierant in the poëtri-kwoeting staij, I ventyurd tu yuz thoez luvli lienz in which Othello eksprest hiz suupreem joi in meeting again hiz bried. The pasij woz kwiet detacht and simpli flung intu the manyuskript az an egzaampl ov fien blank vurs; so the naiv, in a sens, had hiz ekskyus. I had riten:

> "If it wer nou tu die
> 'Twer nou tu be moest hapi, for I feer
> Mi soel hath her kontent so absoluut
> That not anuther kumfort liek tu this
> Sukseedz in unnoen fait."

"'If it wer nou tu die,'" sed the printer tu himself (thinking hard, obviusli), "'Twer nou tu be moest hapi.' Bles mi soel, thair'z no sens in that." And so he set up, tu mi konfyuzhon (leeving Shakespeare'z feelingz out ov the kwestion aultugether),

> "If it wer nou tu dien
> 'Twer nou tu be moest hapi."

And I remember anuther onest feloe hu yuzd hiz brainz tu konfyut me in much the saim wai. In a litl tail for children I had riten (in a fair round hand, I ashuur yu) ov a surtin pig huuz tail kurld "purkili," and the printer, unakwainted with slang, but akwainted in veri truuth with the real funkshon ov a pig, reprodyust the lien thus: "A pig huuz tail kurld 'porkili.'" I felt aulmoest temted tu let the emendaishon stand.

I hav forgiven and forgoten the mental angwish kauzd me bi wun hu set up az a heding tu an egzyuberant deskripshon ov a skuul egzibishon: "A Dul Performans" in luu ov "A Dril Performans."

Theez ar "oeld skorz" that hav long been wiept out bi benefits konfurd on me bi printerz, tu sai nuthing ov printerz' reederz—thoez links-ied wochmen on thair hie stuulz hu korekt, without blaiming, mis-spelingz, miskwoetaishonz, misreedingz, "mis-omnia." I hav ofen wunderd bi whot mental toil and angwish reederz hav ataind such a pich ov akyurasi. Sum ar mor than hyuman in thair infalibiliti. I nyu a jurnalist wuns, ov an unbounded stumak, hu swor that he rekt nuthing, tho hiz kopi woz blak with mis-spelingz. "Eni komp. can spel," sed he, loftili. "It's no akomplishment for an author"—and truuli in theez daiz ov rekles, hurid skribling, when kopi iz rusht up at the rait ov a kolum an our and pruufs ar no longer korekted with the oeld metikyulus kair, an undyu burden iz laid upon the printer. Wood a rashonal sistem ov speling lieten it? I am bound tu sai I beleev it wood. Yuzhyuali a printer'z vizyual memori iz ekselent, but it must not be forgoten that he reedz a good deel ov bad speling az wel az good, and that thairfor the wurk ov training that memori suuperimpoezd upon wurk involving grait mental fateeg iz hevi indeed.

THE SHORT KUT.

OUR frendz in the Dominionz beyond the Seez kontinyu tu preech the gospel ov speling reform with a breezines which we in the oelder kuntri kan not aulwaiz imitait, but which we fiend singyularli refreshing. Sumtiemz we need —tu parodi thair metaforikal egzyuberans—the fresh wind ov kontroversi tu bloe awai the etimolojikal kobwebz that hav groen round this kwestion.

We print, without further koment, a pasij from the "Bulletin," an Australian paiper:

> The United States [sez this jurnal] haz been spending its dolarz liek a katarakt tu maik a short kut bi the Panama Kanal, but it miet hav maid a much shorter and mor paiabl kut bi a kompleet revizhon ov its dikshonari. Tiem iz muni, espeshali az thair iz so litl tiem and so litl muni, and waist ov tiem iz waist ov muni.
>
> The whiet raisez hav been waisting thair substans at an apauling rait for sentyuriz meerli bi the adheerans tu a tradishon that haz niether byuti nor komon sens tu rekomend it.

Thair iz a skuulboi abandon about the konkluuzhon ov this homili which haz an atrakshon aul its oen. It laks akademik digniti no dout, but, tu a surtin ekstent, its good-hyumord absurditi aulmoest disarmz the kritik.

> The purpos ov theez remarks, in fakt, iz tu preech the gospel ov the Short Kut, which iz the saim gospel that the United States haz been preeching in the mater ov the Panama Kanal. When a boi waists hiz tiem at skuul lurning that not wun ov the three leterz in "cow" haz the slietest relaishon tu the alejd sound ov theez leterz he izn't taiking the Short Kut—he iz taiking the long wai round. When he akwierz the kou on Monaro and taiks akount ov its milk and buter produkt bi an absurdli komplikaited taibl ov waits and mezherz, and then sendz the goodz ov the il-spent animal for hundred mielz tu a port when thair iz a good, but unavailabl, outlet fifti mielz awai, he iz again taiking the long wai round. In fakt, he iz taiking it twies oever; and aulwaiz the long wai round meenz waist. Sum dai a kuntri liek ourz wil be konkerd bekauz the peepl spent so much tiem in lurning tu riet thair langwij that thai had no tiem tu lurn tu fiet. And, when the wor iz oever and the defenderz ar eksterpaited and the Yunivursiti iz burnt and the loekal dikshonari iz hangd bi the nek until it iz ded, the skofing invaider wil erekt on the shor a sien az foloez:—"THIS KUNTRI DIED OV BAD SPELING."

"AZ SHE IZ SPOEK."—The fasinaiting sied ov the pronunsiaishon ov English wurdz in France iz pointed out bi "Kambler" in the "Daily Mirror." At raismeetingz "outsider" bekumz "wheat-seed-air." "Yacht" bekumz "yasht," sumwhot az in India. But the funiest egzaampl, which we chalenj eniwun tu rekogniez, iz, ov kors, "oopair-koo." The furst tiem an Indian chield lurnz the "English leterz" he triez tu pronouns direktli on the fonetik prinsipl. "Paper" bekumz "paapair," "Edinburgh" bekumz "Edinboorg," and so on. The efekt ov the unsiëntifik speling iz graitli felt in the kais ov Indian naimz. "Kaanpoor" iz spelt bi the English Cawnpore, and "Dehulee" Delhi, "Bramhun(d)" Brahmin, "Marathee" iz spelt Mahratti; whiel the wai in which Muhammadan, Mohamadan, Muhomettan ar yuzd iz wel noen. Houever, wun kan not fiend mor amyuzing spelingz than Gaekwar, Gaikwad, Guicowar, when, akording tu our nyu English alfabet, it shood be "Gaayukwaad."—Mr. R. GUPTE.

NOETS AND NYUZ.

The membership ov the Sosieti nou numberz 2396.

Wor Telegramz in Simplified Speling.

The Simplified Speling Sosieti, foloing the moest up-tu-dait biznes methodz, haz arainjd tu hav the laitest wor telegramz poested outsied the ofis in Simplified Speling. Theez atrakt the noetis ov a grait meni paaserz-bi, and the speling duz not seem in eni wai tu detrakt from thair interest in the nyuz. So far we hav gaind a goodli number ov signatyurz tu our petishon from this method. In meni kaisez eeven the kazyual paaser-bi iz simpathetik tu the kauz ov speling reform, and oenli wonts tu be remiended ov it tu giv it hiz suport.

Przemysl ?

The *Star*, noetising our isyu ov wor telegramz in S.S., wonts tu noe hou we ar going tu deel with Przemysl. Az a mater ov fakt the speling ov that wurd iz aul riet—it iz the pronunsiaishon that iz trublsom ; and heer we mai adopt the ekspeedient ov the Scottish houshoelder reported bi the *Glasgow News* : "We wil kaul it Paisley," he anounst tu hiz famili. "When I refur tu Paisley, yu wil noe I doen't refur tu Paisley, but the uther plais with its seven konsonants and oenli wun vouel."

Belgian Refyujeez and English.

Prof. Gilbert Murray riets : "I mai menshon that I met, tuu daiz agoe, a laidi hu woz triing tu teech English tu sum Belgian refyujeez heer. . . . She sed she kood manij aul riet til it kaim tu the speling. 'Then,' she sed, 'I simpli despair.'"

Our Aliez and Simplified Speling.

Hav we not heer a pruuf that our advokasi ov Simplified Speling iz tiemli ? Whot beter lingwistik survis kood we render our aliez than the remuuval ov this stumbling-blok ? We speshali wish tu retain the frendship ov our "sweet enemi" France, az she wuns woz. And the French hav been sadli puzld bi our prezent speling vagairiz.

For "Servia" reed "Serbia."

St. Petersburg haz bekum "Petrograd" and Servia "Serbia." No wun komplainz ov eni konfyuzhon or inkonveeniens rezulting from the chainj. The sensibilitiz ov the Serbianz ar protekted, and the grait British publik (so ekskwizitli sensitiv az our opoenents tel us tu the breth ov lingwistik chainj) duz not oepen its mouth tu protest. A moral hangz on this tail, but we wil not drau doun on ourselvz the reproech ov pointing out the obvius.

Inkwiererz intu Simplified Speling.

The variëti ov peepl tu huum Simplified Speling maiks its apeel iz a perpetyual surpriez, eeven tu thoez best akwainted with the propaganda wurk ov the muuvment. At our ofisez in Great Russell Street we had amung our inkwiererz laast munth a kupl ov Boi Skouts—briet-ied and fresh-cheekt, shie, but frendli—hu wonted tu bie a kopi ov Mr. Wells'z *Star :* a *chauffeur* ov the intelijent wurking-man klaas, hu oferd tu diskus the kwestion with hiz feloe

chauffeurs. We maik it our ruul tu ekspekt aulwaiz the unekspekted vizitor. "Britanic" and American aliek ofen kum tu maik inkwieriz intu our sistem, and ar invairiabli simpathetik.

The Inspektor ov the Fyutyur.

"Whot iz needed ar egzaminerz and skuul inspektorz hu juj not so much whot iz delt with az hou it iz treeted, hu aask les for much nolej than for independent abiliti, and hu kan oeverlook mistaiks in speling, gramar, and eeven arithmetik, in faivor ov an independent konsepshon, ekspozishon, and method ov ekspreshon on the part ov the chield."—From *The School and the Nation*, bi Dr. Georg Kerschensteiner, Direktor ov Edyukaishon, Munich.

Unpopyular Lesonz.

An ekspert in pedagogi kolekted daita from 8,000 children in elementari skuulz az tu thair preferens with regard tu skuul subjekts. The plebisiet rezulted az foloez :—1, Drauing ; 2, Manyual subjekts ; 3, Histori ; 4, Reeding ; 5, Singing ; 6, Dril ; 7, Arithmetik ; 8, Siëns ; 9, Naityur Studi ; 10, Diktaishon ; 11, Kompozishon ; 12, Skriptyur ; 13, Resitaishon ; 14, Jeografi ; 15, Gramar—Drauing being furst faivorit and Gramar the moest disliekt. It wil be noetist that Diktaishon haz a veri loe plais on the list. That Resitaishon kumz stil loër sujests that we hav not yet lurnt hou tu maik our children rejois in the yus ov good kleer speech. Whi shood it not bekum a joi, liek singing ?

From the Editorial Sanktum.

"I am not a distingwisht rieter—I wish I wer—but, if I wer, mi aknolejment ov mi indetednes tu the printer'z reeder dyuring the meni yeerz that I hav been rieting wood be redili given. He haz helpt me oever kairlesli-riten fraizez and meni mis-spelingz ov wurdz."—C. K. Shorter, Editor ov the "Sphere." (Shuurli heer we hav a liekli rekruut for Simplified Speling !)

From the Skuulroom.

. . . "I miet ad that speling iz a nyusans tu everiwun heer, sins everi boi haz an English noetbook for speling, and eech form maaster haz tu chek theez and kwestion on them befor prairz in the morning." So riets the Seenior Modern Langwij Maaster at a Roial Gramar Skuul.

A Jurnalistik Kritisizm.

A jurnalist at the Teecherz' Konferens, Lowestoft, komplaind sumwhot sourli in the publik pres ov the vairiing aksents ov the teecherz, hu seemd tu hav been at a feest ov dialekts and tu hav stoelen the skraps. Thair woz a yung laidi, he sez, huuz Kokni speech had kwiet a fantastik efekt when hurd in direkt kontraast tu the braud bur ov the Northerner, whielst the rithmik broeg ov an Irishman woz like myuzik. "And, oe," he adz plaintivli, "the *h'z* that wer snubd in that lurned asembli!" Our jurnalistik frend rekomendz larjer salariz az a remedi. The medisin iz a good wun *per se*, but wood it suut the dizeez ? We ar inkliend tu adviez Simplified Speling az a mor surtin kyur.

A Nyu Konsonant.

Solisitor (tu Wiltshire farmer, the naim ov huuz farm woz pronounst "Zwurvz") : "Let me see, Mr. ——, duu yu spel the naim ov yur plais with an *S* or a *Z* ?" Farmer : "I spel it with a 'zwee.'" (Histori, not fikshon.) This, tu our miend, kwiet eklipsez the faimus anekdoet ov Mr. Weller seenior.

Simplified Cheks.

Wun ov our lief memberz emploiz "acknoledgment," "endorsment," and "receivd" in cheks under hiz kontroel, and in the remitans form adopts "chek." He haz had no dout ov the akseptans ov the cheks, and, perfors—the speling!

Aidz tu Pronunsiaishon.

Mis Susan Worsley kontribyuts the foloing interesting litl noet:—

> "Oever a shop in wun ov the prinsipal thuroefairz ov Bristol iz painted, in larj leterz, 'Gaulois Tyres'; underneeth, in smaul tiep, the misteerius wurdz 'Goal Wah.' I prezyum the painter iz kiendli triing tu help us tu pronouns French. It wood be interesting tu lurn if he iz a Frenchman triing tu spel English or an Englishman triing tu pronouns French."

A Nyu Definishon ov "Krank."

Speling reformerz ar so ofen klaast with kranks that thai hav seest tu heed the reproech in the turm. We kul from a magazeen the foloing definishon ov "krank," which wil not wuund eniwun'z sensibilitiz:—"A krank iz a litl thing that maiks revoluushonz." A bludles revoluushon iz ourz. Mai it kum kwikli!

From the "Westminster Gazette."

"A vizit tu the Ruber Egzibishon at the Agricultural Hall sujests a kweeri: Which iz the korekt wai tu spel 'tyre'—with a *y* or an *i*? The manyufakturerz ar yunivursali loial tu the *y* form, which apeerz tu be that in jeneral yus. But a referens tu the dikshonariz reveelz the *i* form, with, in wun kais, the staitment that it iz 'sumtiemz eroeneusli spelt "tyre."' The moetor pres iz divieded on the subjekt, and wun jurnal adheerz tu the dikshonari rendering in its artiklz, whiel it alouz its advertiezerz tu spel the tiersom wurd in thair oen sweet wai. But which wil serviev?" A rashonal speling wood setl this problem wuns and for aul.

Whot the "Journal of Education" rekomendz.

"We hav no hezitaishon in rekomending aul teecherz tu sien the memorial ov the Simplified Speling Sosieti, petishoning the Priem Minister for a Roial Komishon. It maiks no referens tu eni partikyular skeem; it simpli aasks for an inkwieri intu the subjekt, with a vyu tu the adopshon ov a rashonal sistem. It sujests that the Komishon aut tu inkluud edyukaishonists and reprezentativz ov the komurshal wurld az wel az skolarz and literari men. Tu teecherz moest ov aul aut speling reform tu apeel. *It iz not meerli that our kaiotik speling iz a nyusans tu the chield, but it iz pozitivli harmful tu hiz miend, bekauz it akustomz him from an urli peeriod ov hiz intelektyual lief tu the ruul ov unreezon in the wurld ov langwij.*"

The Pres and Simplified Speling.

Our laitest pamflet, tu which we beg tu drau the speshal atenshon ov our reederz, iz entietld "Some Press Opinions on Simplified Spelling." It iz intended, abuv aul, tu impres the unkonvurted, and in a spirit ov jentl perswaisivnes we hav isyud it in the bad oeld speling, so that thai mai hav no ekskyus for not reeding it. It iz maid up ov twenti ekstrakts from az meni nyuspaiperz and magazeenz, aul in suport ov speling reform. Sum dai, perhaps, we mai publish ekstrakts from the ataks ov our adversariz; thai wood maik a funi litl pamflet.

Simplified Speling Bord Konferens Poestpoend.

The Konferens with memberz ov the Simplified Speling Bord haz, unfortyunaitli, had tu be poestpoend oing tu the nashonal kriesis.

Our Poester Stamp.

Repeeted rekwests for Poester Stamps hav pruuvd the popyulariti ov theez litl objekts. We kan stil suplie reederz with a fyu.

Obityuari.

We regret tu anouns the deth ov Mis W. L. Search, Gurlz' Gramar Skuul, Watford, a valyud member ov the Simplified Speling Sosieti.

Mr. Gottschling'z Skeem.

We hav az yet reseevd oenli tuu kritisizmz ov this skeem that apeerd in our laast number, and propoez tu leev the kompetishon oepen a litl longer.

Lektyur Arainjments.

The foloing ar our lektyur arainjments for the winter seezon. Theez kan not, ov kors, be given in kompleeted form, az rekwests for lektyurz ar stil kuming in :—

September 25.—Chorley and Distrikt N.U.T.
Oktoeber 11.—Hoxton Adult Skuul.
,, 17.—Scarborough and Distrikt Teecherz' Asoesiaishon.
,, 20.—Stonelaw U.F. Church Literari Sosieti, Rutherglen.
,, 24.—Lincoln and Distrikt N.U.T.
,, 31.—Leiston (Suffolk) P.N.E.U.
,, ,, —Spilsby and Distrikt Teecherz' Asoesiaishon.
November 6.—Hyde and Distrikt N.U.T.
,, ,, —Seaton Delaval N.U.T.
,, 7.—Derby and Distrikt Teecherz' Asoesiaishon.
,, 20.—Liverpool P.N.E.U.
,, 21.—Stoke-on-Trent N.U.T.
1915, Janyuari 23.—East Grinstead N.U.T.
Februari 26.—Northwood Literari Sosieti.

Nyu Memberz.

Anyual Memberz.

Mrz. Hodgson, State School, Jericho, Tasmania.
V. Morton, 3A Sutherland Avenue, Hospital Hill, Johannesburg, S. Africa.

Misez A. Ashton, 50 Park Road, Chorley, Lancs.
A. Bineham, 5 Park Road, Chorley, Lancs.
H. Bolton, 17 Bank Street, Chorley, Lancs.
Margaret M. Bone, County School for Girls, Nightingale Lane, Bromley, Kent.
Brailsford, Thimbleby, near Horncastle, Lincs.
Mary F. Clark, 707 W. 7th Street, Plainfield, N.J., U.S.A.
I. Donian, Pretoria Buildings, Bree Street, Johannesburg, S. Africa.
W. Ellis, 3 Ashfield Road, Chorley, Lancs.
Margaret Firth, 42 Edinburgh Road, Upper Armley, Leeds.
Hodgson, State School, Jericho, Tasmania.

Misez M. Lilley, Weld Bank School, Chorley, Lancs.
A. Macleod, 5 Murray Place, St. Andrews, N.B.
E. Makin, All Saints' School, Chorley, Lancs.
E. Mitchell, Duggleby, Malton.
L. Mockett, 67 Union Street, Chorley, Lancs.
A. Grace Penrose, Low Bradfield, near Sheffield.
S. C. Perry, 5 Park Road, Chorley, Lancs.
Ellen Pollock, 5 York Terrace, Shettleston.
H. E. Ryder, 45 Park Road, Chorley, Lancs.
Short, 34 Princes Street, Sandy Bay, Tasmania.
W. Thompson, 25 Queen's Road, Chorley, Lancs.

Prof. James F. Hosic, Chicago Normal College, Chicago, Ill., U.S.A.

Mesrz. William Ayling, 64 Loveday Street, Johannesburg, S. Africa.
W. O. Bedford, 163 Adelaide Road, Hampstead, N. W.
Thomas R. Blackhall, 134 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg, S. Africa.
C. H. Davies, 41 Port Hall Street, Brighton.
C. S. Freeman, 50 Wavertree Road, Liverpool.
Sanki Ichikawa, 12 Qidamanchi Rokuchome, Kojimachi, Tokyo, Japan.
M. D. Jesudas, Teukasi, S. India.
Ernest Moore, 40 Egerton Street, Farnworth, Lancs.
Josephs Randles, 30 Ashfield Road, Chorley, Lancs.
T. S. Chockalinguu Pillai, Teukasi, S. India.
Piramanayagan Pillai, Teukasi, S. India.
Frank Thornley, B.A., The University, Edgbaston, Birmingham.
Fred. Thornley, Merrickville, Sydney, N.S.W., Australia.
Jan J. Toeplitz, 196 Pershore Road, Edgbaston, Birmingham.
E. White, Spring Hill, Tasmania.
John E. Whitworth, 30 Glenwood, Monton, near Manchester.
Harold W. Williams, Ph.D., Starorusskaia 16, Petrograd.
Roman Woloszynski, Obertynska 7, Lemberg, Galicia, Austria.

PRES KUTINGZ.

Juun, Joolie, and August.

LETERZ IN SIMPATHI WITH THE SPELING REFORM muuvment apeerd in: **Bolton Journal, Bradford Telegraph, Chauffeur, Darlington Echo, Dundee Advertiser, Egyptian Gazette, Globe, Halifax Evening Courier, Hull Daily News, Islington Gazette, Literary and Musical Review, Newcastle Weekly Chronicle, New York American, Northern Echo, Schoolmaster, Sheffield Independent, Western Daily Mercury, Westminster Gazette, Yorkshire Post.**

A LITL AKOUNT OV OUR POESTER STAMP akumpanid bi a reprodukshon woz given in **London Evening News, Yorkshire Evening Post.**

THE FOLOING PAIPERZ printed artiklz opoezing speling reform: **Newcastle Weekly Chronicle, Notes and Queries, Westminster Gazette, Yorkshire Observer.**

ARTIKLZ AND PARAGRAAFS ON SPELING wer publisht in: **Chauffeur, Commercial Education, Glasgow News, Globe, Inquirer, Schoolmistress, Teachers' Aid, Teachers' Times, Vanity Fair.**

HYUMORUS SKITS ON SPELING REFORM apeerd in: **British Weekly, Clapham Observer, Kettering Guardian, Nottingham Evening Post Sheffield Telegraph.**

Commercial Education, Kilmarnock Standard, Largs and Millport Weekly News, Morning Post reprodyust speshal artiklz on Speling Reform.

THE LEKTYURZ ON SPELING REFORM deliverd bi Mr. E. A. Bagnall, Mr. Henry Drummond, and Prof. Rippmann wer reported and komented upon in **Durham Chronicle, Grimsby and Louth Times, Western Mercury.**

ARTIKLZ MIELDLI KRITISIEZING SPELING REFORM wer given prominens in the **Adelaide Register, Baptist Times, Guardian, Melbourne Age, Melbourne Argus, Newcastle Chronicle, Rhodesia Herald, Sheffield Weekly News, Teachers' Aid, Teachers' Times, Yorkshire Evening Post.**

A SPESHAL LETER reseevd from Prof. Gilbert Murray, strongli in suport ov speling reform, woz printed in ful in the foloing paiperz: **Birmingham Post, Edinburgh Evening News, Globe, Grimsby and Louth Times, Huddersfield Examiner, Hull Daily News, Lancashire Daily Post, Leicester Post, Manchester Guardian, Merthyr Express, Monmouthshire Evening Post, Newcastle Weekly Chronicle, Nottingham Guardian, Yorkshire Post.**

INTERESTING NOETISEZ on our Petishon wer given in: **Aberdeen Evening Express, Birmingham Post, Bournemouth Daily Echo, Bradford Telegraph, Commercial Education, Education, Educational Times, Egyptian Mail, Glasgow News, Leicester Daily Post, London Evening News, Midland Counties Express, Northern Whig, Oldham Evening Chronicle, Schoolmaster, Sheffield Daily Telegraph, Southern Daily Echo, Teachers' Aid, The Times Educational Supplement, T.P's Weekly, University Correspondent, Western Mercury.**

"ENGLISH SPELLING AND PRONUNCIATION," bi "Crook," woz revyud in **Educational News** and the **Schoolmistress.** Mr. Archer Wilde'z book, "Sounds and Signs; A Criticism of the Alphabet," woz given faivorabl noetis in the **Daily News and Leader.**

EDITORIAL NOET.

THE PIONEER iz publisht everi munth, eksept for tuu munths in the sumer. The Editor'z adres iz 45 Ladbroke Grove, London, W.

THE PIONEER iz sent graitis tu aul Memberz ov the Simplified Speling Sosieti. The anyual subskripshon for Asoeshiait Memberz iz a minimum ov wun shiling, that for Aktiv Memberz a minimum ov fiev shilingz. Mor muni meenz mor pouer tu kari on the kampain.

Memberz ar urjd tu aplie for leeflets seting forth the aimz ov the Sosieti. Theez and aul uther informaishon wil be gladli sent bi the Sekretari ov the Simplified Speling Sosieti, 44 Great Russell Street, London, W.C.

OUTLINE SCHEME FOR NEW READERS

The same sound is always represented by the same letter or letters: eni, jepardi, greev, leep (*not* any, jeopardy, grieve, leap).

The digraphs *ee*, *ie*, *oe*, *uu* may be reduced before another vowel: seing, fliing, going, juel (jewel).

Letters not pronounced are not written, and a consonant is not doubled to indicate a short vowel: dout, lam, aktiv, leter, nee (*not* doubt, lamb, active, letter, knee).

Wherever the *z* sound (as distinguished from the *s*) is heard it is written: tiez, praiz (*not* ties, praise).

Q and *x* are not used.

VOWEL SOUNDS.

a: hat, glad.

e: meni, plezher (*not* many, pleasure).
i: wimen, bizi (*not* women, busy).
o: kot, hot.
u: but, bruther (*not* brother).
oo: book, poot (*not* put).

ai: grait, kair (*not* great, care).
***aa:** raather, haaf (*not* rather, half).
au: aul (*not* all, awl).
ee: eech, reseev (*not* each, receive).
ie: riet, fier (*not* right, fire).
oe: loe, poest (*not* low, post).
uu: buun, truu (*not* boon, true).
yu: tyun, yuloji (*not* tune, eulogy).

* Only one **a** is used before **r: arm, kar,** &c.

In considering the scheme remember that **no new letters are introduced,** though in English we have only **23** letters for representing over **40** sounds.

THE COMMERCIAL ADVANTAGES OF AN INTELLIGENT SPELLING.

By ANDREW BRODRICK,

Director of Messrs. J. Lionel Barber & Co., of Liverpool and London, South American Merchants and Bankers.

Kopiz ov this Pamflet mai nou be obtaind from the Sekretari.

HOMER HOUSE,

508 EDGWARE ROAD, MAIDA HILL, LONDON, W.

Day and Boarding School for Young Ladies.

(Established over a Century.)

CHURCH OF ENGLAND.

The School is conducted by Miss VAN COOTEN on modern lines, aided by resident and non-resident Teachers.

The neighbourhood is one of the healthiest in London, and is within easy reach of the principal places of interest and amusement.

A limited number of Boarders are received, who receive individual care and attention, with a thorough grounding in all branches of a good education.

Terms moderate. Apply—THE PRINCIPAL.

THE MUSIC STUDENT

Editor, PERCY A. SCHOLES, Mus.B.

4d. Munthli, ov eni nyuz-aijent or myuzik-seler.

The jeneral myuzikal training which in theez daiz everi konsert-goër and myuzik luver needz iz best got bi a regyular reeding ov this paiper.

The Times sez:—"That agreabli un-konvenshonal and ofen valyuabli sujestiv munthli, THE MUSIC STUDENT."

SPESIMEN KOPI FREE.
(*Send poestij oenli*—1½*d.*)

THE MUSIC STUDENT (Ltd.),
30 Carlton Terrace, Child's Hill, N.W.

C. F. Hodgson & Son, Printerz, Newton Street, London, W.C.